

EL PROFETA

Por JALIL GIBRAN
Traducción de
Antonio Chalita Sfair

Antonio Chalita Sfair trabaja desde hace largos años, al trasponer el umbral de la juventud, en la lectura y traducción al español de los grandes maestros de la literatura oriental. Vocación y destino de enseñanza para los americanos. Misticismo trascendente el de esos libros. Sin engaños, fraudes o alteraciones de la naturaleza humana. Chalita es hijo del Líbano, y, por tanto, su vida recibió el influjo sagrado de culturas gigantes, que, de puro aladas, parece que no tocan la tierra. Todas sus traducciones reflejan con fidelidad admirable ese maravilloso mundo oriental. Sus religiones, sus preceptos y proverbios, sus vasos sagrados, una poesía como grano de rocío en el pico de un ruiseñor. Ya que la literatura oriental se traduce en auténtica poesía. Susurro de fuentes. Arenas y horizontes calcinados. Nieve. Lento vuelo de águilas. Todo lo espiritual y ardiente que corre por grandes cauces labrados en milenios.

El voraz y áspero materialismo de Occidente está desterrado de este gran río que desciende del Paraíso. Chalita Sfair había traducido al español, directamente del árabe, CALILA Y DIMNA, sin duda la obra cumbre del pensamiento oriental. De ella han tomado influencia, inmensas corrientes literarias, y ha servido de manual de príncipes, estadistas, políticos, sabios. Ahora nos trae, vertido del inglés, "El Profeta", de Jalil Gibrán. Uno de los libros más puros y hermosos que se nos ha dado a leer y que sirve de libro de horas en cualquier momento de la vida. Porque es una obra en la cual la belleza y la verdad se aúnan en apretada síntesis. Verdad y belleza, constituyen la armonía del mundo, escribió Platón, el griego inmortal. Y en este libro todo es verdad, esplendor, adivinación del breve destino del hombre nacido para sufrir.

En este tiempo vorazmente pragmático, cuando se han perdido los caminos que conducen a la santa hermandad, volver a leer EL PROFETA resulta una lección de moral, estética y conocimiento ejemplares. Chalita Sfair está cumpliendo así una labor espléndida, porque vive la realidad deslumbrante de lo que debe ser una guía de la cultura colombiana.

A. R. G.

PERFILES POLITICOS DE LOS ESTUDIANTES NORTEAMERICANOS

Por ORLANDO ALBORNOZ

Esta obra tiene extraordinario valor. En primer lugar, nos ofrece una visión dinámica de los movimientos estudiantiles y de sus líderes en la universidad norteamericana, y en segundo lugar, nos permite aproximarnos a las motivaciones psicológicas del cambio en la fisonomía socio-política de los Estados Unidos de Norteamérica.

La obra (214 páginas) no se limita a ser un documento del origen, características y actividades de los diversos movimientos estudiantiles, aunque esto forma parte del primer capítulo. Los seis capítulos restantes están dedicados a entrevistas con seis líderes estudiantiles de diversas ideologías. El aspecto humano, psicológico, individual, absorbe completamente la atención y establece una percepción más clara de las motivaciones que causan la agitación actual en las universidades. El libro concluye con las observaciones del eminente sociólogo norteamericano David Reisman, el cual de una manera amplia y comprensiva analiza las posiciones de los entrevistados en relación con la estructura política, fundamental de la nación norteamericana: "El lector de estas entrevistas puede obtener una idea de los tópicos principales que mantiene un conjunto de grupos integrados o de otros que no saben exactamente sus rumbos".

La obra fue planeada cuando el sociólogo Orlando Albornoz estudiaba en la Universidad de Harvard, y por ello todavía tiene un hálito fresco y vital de los portavoces del cambio: los estudiantes que son los baluartes de la protesta y la independencia ideológica y que se han manifestado abiertamente en multitud de actos colectivos, dando la señal de alerta no solamente a los peligros de una lenta integración racial, sino también a los peligros del armamento nuclear y la política exterior norteamericana. Este libro debe ser leído por los estudiantes de todas las universidades del mundo, porque desentraña el verdadero fenómeno de la rebelión de las nuevas generaciones de aquella nación.

Lucía Fox.

NAPALM

Por JHON TAKMAN y otros.
Biblioteca Breve de Bosillo.
Editorial Seix-Barral.

"El Napalm es una sustancia química que arde sin cesar y no puede extinguirse fácilmente, ni con la tierra ni con el agua; sus víctimas se consumen en medio del pavor de los observadores. Este combustible gelatinoso tiene un doble propósito: con

él se pretende, a la vez, atormentar a la víctima y quebrantar también la voluntad de supervivencia de los restantes. En Vietnam se han inmolado con napalm aldeas enteras. Se ha saturado con él hospitales y escuelas. Quienes han concebido esas armas las han dirigido contra seres humanos y son criminales de guerra. Personalidades del mundo científico americano, ruso, inglés, sueco, han demostrado los efectos del napalm y cómo su uso es una monstruosa forma de guerra, de la cual son víctimas principalmente los niños, las mujeres y los recogidos en los hospitales. Un libro de palpitante actualidad, un doloroso recuento de una guerra cruel, cuya prolongación nos concierne y compromete".

MATEO, EL FLAUTISTA

Con este nombre se presentó al concurso de novela ESSO, uno de los ensayos de apoyar la cultura colombiana de muy modestos resultados, una suciedad pornográfica y lúbrica, digno fruto de un estercolero. Y fue premiada con el galardón más apreciado y, de contera, editada con todo lujo por la casa Editorial Lerner. No es una novela. Tampoco un relato con temática al fondo. De allí no se extraen experiencias. Sencillamente es un vomitorio de sucias palabras, de aquellas que al decir de Vargas Vila, huelen a cadaverina. Podría haber sido escrita en amplios rollos de papel higiénico, ya que este papel es digno de la obsesión de excrementos que fermentan y pululan en todo el libraco. Es difícil que vuelva a caer bajo los ojos algo más hediondo, un producto en plena descomposición.

El autor se burla de todo, pero es una burla sin gracia, sin humor, sin fineza. Todo en este libraco produce náuseas. Los elementos pornográficos que emplea son temática de arrieros aburridos, ingurgitando

chicha en una tienducha aldeana. El autor no cree en la sindéresis, en los signos de puntuación, en el español. Es un relato verdozo, sin un solo hallazgo literario. Da grima pensar que hubo un jurado integrado por intelectuales que premiaron semejante boñiga espesa de malos hedores. Lo que hizo el jurado fue acabar con el premio de novela ESSO. A quien se lo vuelvan a adjudicar, seguramente, si tiene vergüenza zoológica, se expatriará o se esconderá por meses, por temor al ridículo. La Empresa ESSO debe darle otros rumbos a los pesos que así evade de que sobre ellos caiga el impuesto sobre la renta. Para un hospital de tuberculosos, para redimir a los pelafustanes, para socorrer mendigos. Todo, menos continuar con esta farsa grotesca. "El burro flautista" ha puesto al desnudo la total inutilidad del premio a la novela colombiana. Nunca se podrá descender más en la premiación de una porquería dizque literaria. ¡Acabáramos!

A. R. G.

SISTEMA ECONOMICO EN LAS MISIONES JESUITICAS

Por ORESTE POPESCU

Oreste Popescu tiene bien ganado un prestigio propio en el mundo de la economía. Profesor universitario, desde su temprana juventud inclinose por el estudio de las ciencias económicas, por el desarrollo

de la comunidad humana. Cuya Biografía es accidentada, en veces cruel, otras hermosa y heroica. Este nuevo libro del famoso profesor Popescu constituye una contribución muy importante al esclarecimiento de un tema sugerente. Ya Natalicio González, el paraguayo, y Leopoldo Lugones, el argentino, se habían ocupado del tema. Porque pasaron los tiempos de creer a pie juntillas en la Santa Inquisición y en la tarea nefasta de los jesuitas en América. Cuando estudiados los archivos que tienen un valor histórico insuperable, se llega a la conclusión de que los jesuitas, como buenos hijos de San Ignacio de Loyola, han sido fundadores y misioneros, guerreros de Dios y militantes de una idea de cristiandad.

Es cierto que mucho se ha escrito en contra suya. Pero nada de esto resiste un análisis serio, una investigación a fondo. Oreste Popescu, gran enamorado de las cosas americanas, ha descubierto la formidable labor realizada por los jesuitas en el Paraguay, donde no solamente cristianaron a los guaraníes, sino que los introdujeron en las prácticas de sistemas económicos tan avanzados que apenas ahora se están poniendo en práctica en nuestras naciones en proceso de desarrollo. Popescu estudió el fenómeno, lo analiza en todos sus aspectos y aporta conclusiones. Sus razonamientos se apoyan en una erudición seria y responsable. Y todo el libro está escrito en un español que ya quisiera para sí todos estos economistas jóvenes, abstrusos, oscuros y pedantes.

A. R. G.

EL DERECHO ELECTORAL Y LAS ELECCIONES

Por
LUIS GERONIMO PIETRI

Con ocasión de haber sido recibido como miembro de la Academia de Ciencias Políticas y Sociales, pronunció, en Caracas, el doctor Luis Gerónimo Pietri, antiguo Embajador de Venezuela en Colombia, una oración magistral por la densidad de los conceptos, el recuento de las luchas democráticas por obtener su verdadera consistencia que radica en el derecho al sufragio. El nuevo recipiendario es un conocedor profundo de las viceversas de los gobiernos americanos, de la lucha sorda y muchas veces dramática para lograr el pueblo obtener el derecho a una representación genuinamente popular. Desde Grecia hasta nuestros días ha sido una batalla campal la de obtener las libertades esenciales para que la soberanía no sea una palabra vacía de significación, sino la esencia de todo un sistema de ancha base popular.

El diplomático analiza e historia certeramente la legislación venezolana sobre elecciones, que tiene una tradición brillante. Es cierto que muchos de sus principios fueron traicionados por déspotas y militarotes de rebenque, pero Venezuela ha querido siempre integrar un cuerpo de leyes electorales que garanticen la libre determinación del pueblo. Tan cierto es ello, que el debate electoral en el cual fue elegido Presidente el insigne Rafael Caldera y se renovaron las corporaciones públicas, fue un ejemplo para América de respeto a la decisión popular, un verdadero certamen democrático. Maneja Luis Gerónimo Pietri una prosa de verdadera calidad, en la cual se puede conocer al jurista, al hombre de vasta cultura, al intelectual, en una palabra. El doctor Pietri es honra del foro venezolano y uno de sus más resplandecientes y positivos valores jurídicos.

A. R. G.



INDICE

NOTA EDITORIAL	Págs.
Discurso del doctor Antonio Rocha A.	9
JURISPRUDENCIA	
El tratado Vásquez Cobo-Martins del 24 de abril de 1907. Por Alfredo Vásquez Carrizosa	15
La Reforma Constitucional de 1968. Por Jaime Vidal Perdomo ...	22
Propiedad Mueble Titulada. Por Gustavo de Greiff Restrepo	37
De la renuncia presidencial y la constitución de los Regímenes Bipartidistas. Por Humberto Gutiérrez Z.	45
El decreto del general Mosquera y la extensión del mar territorial colombiano. Por César Moyano Bonilla	48
MEDICINA	
Importancia y objetivos de la Fono-Audiología. Por Jorge García Gómez	63
Enfermedad de las tics o de Gilles de la Tourette. Por el profesor Pablo Pérez Upegui	68
PAGINAS DE ANTOLOGIA	
El poeta Diego Fallon y su obra. Por Antonio Gómez Restrepo	75
ADMINISTRACION	
El dón de la simpatía en las relaciones públicas. Por Jorge Castaño Castillo	83
Código de ética administrativa. Por Guillermo Nanneti Concha..	88
ECONOMIA	
Aspectos de la economía colombiana. Por Jorge Echeverry Herrera	99
El fondo nacional del ahorro. Por Guillermo González Charry	105
Integración y política. Por Felipe Salazar Santos	114

	Págs.
HUMANIDADES	
Un maestro de oradores. Por Luciano de Samosata	123
LITERATURA	
“Diario suyo y mío”. Por Luis Vidales	135
Los dos diarios de Miguel Delibes. Por Reinaldo Ayerbe Chaux	144
POESIA	
Fuga establecida. Por Gerardo Azcárate Calero	157
CRONICA ROSARISTA	
Epístola del embajador de Colombia en Suecia, doctor Guillermo Nanneti Concha, al señor Rector del Colegio Mayor del Rosario	162
Discurso del doctor Juan Rafael Bravo, presidente del Club Rosarista	165
Cartas cruzadas entre el Rector, doctor Antonio Rocha, y el doctor Ovidio Oundjian, ex-Secretario del Claustro	168
Palabras del profesor Luis Enrique Díaz, en la sesión de clausura de los cursos de Primaria	171
Lista de licenciadas en Enfermería	178
Lista de graduadas en Fono-Audiología	178
Lista de los estudiantes que terminaron Jurisprudencia	178
Lista de los estudiantes que terminaron Economía	179
Lista de graduadas en Fisioterapia	179
Decretos	180
Mesa redonda sobre los derechos de autor	185
PROBLEMAS DE ACTUALIDAD	
La Democracia Cristiana en Venezuela. Por Agustín Rodríguez Garavito	189
EL ESPEJO EN EL CAMINO (Notas de la Redacción)	
I. Antonio Gómez Restrepo	195
II. La H. Consiliatura	196
III. El diablo y la técnica	197
IV. El Instituto de Alta Cultura	198
V. Nuevos rostros en el Colegio Mayor del Rosario	199

	Págs.
VI. Torre para el sesquicentenario	200
VII. Alfredo Vásquez Carrizosa y Antonio Rocha A.	201
VIII. Cambios en nuestro Claustro	202
NOTAS BIBLIOGRAFICAS	
El Profeta	207
Perfiles políticos de los estudiantes norteamericanos	208
Napalm	209
Mateo, el flautista	209
Sistema económico en las misiones jesuíticas	210
El derecho electoral y las elecciones	211

¿ Qué significan
para el país
las nuevas plantas
de refinación
de Barrancabermeja?

producción de etileno y propileno como primer gran aporte de Colombia a la integración petroquímica dentro del grupo andino

ECOPETROL ratifica así su voluntad de contribuir a la transformación nacional y demuestra la capacidad de los colombianos para atender las demandas de su industria petrolera.



Ministerio de Energía y Minas de Colombia
Asociación Nacional de Industriales

FORMESE UN CRITERIO PERSONAL Y OBJETIVO.

ELUDA INTERPRETACIONES TENDENCIOSAS.

RECURRA A LAS FUENTES

LEYENDO EL LIBRO DE

CAMILO TORRES

“EL CURA QUE MURIO EN LAS GUERRILLAS”

EL ITINERARIO DEL PADRE CAMILO
A TRAVES DE SUS ESCRITOS,
SU ACCION Y SU PALABRA

Este libro constituye un documento de valor singular, ya que nos presenta a CAMILO TORRES en toda su dimensión, dando fe —a través de sus propias palabras y acciones— de todo ese inmenso universo interior que le llevó, dialécticamente y por lógica interna, hasta la consumación de su generosa entrega.

DURANTE EL MES DE MARZO
PUEDE ADQUIRIR ESTE LIBRO
AL PRECIO ESPECIAL DE

SETENTA PESOS

EN:

Editorial y Librería HERDER Ltda.

Calle 12 N° 6-89,
o bien en Chapinero,
calle 56 N° 13-16
BOGOTA

Señor Administrador de Bienes Oficiales:

No desampare

este patrimonio

de los colombianos.

ASEGURELO CON NOSOTROS

LA PREVISORA S. A.

COMPAÑIA DE SEGUROS



De conformidad con el Decreto 2222 de 1962,

los seguros sobre bienes oficiales

deben contratarse con

LA PREVISORA S. A.

COLABORAN EN
EL PROXIMO NUMERO:

Antonio Rocha A.

Mario Galán Gómez

Carlos Echeverri Herrera.

Oreste Popescu.

Helcías Martán Góngora

Eduardo Mendoza Varela.

Hernando Morales M.

Eugenio Montes.

Marco F. Moyano.

Arnoldo Palacio.

Pbro. Rafael Gómez Hoyos,

Jaime Vidal Perdomo.

Alfonso Yamhure Z.

Salomón Hakim.

Jorge Castaño Castillo.

Jaime Sánchez-Farrut

Ramón Fernández Cortina

Homenaje a Monseñor
José Vicente Castro Silva,
en el primer aniversario
de su muerte.

